

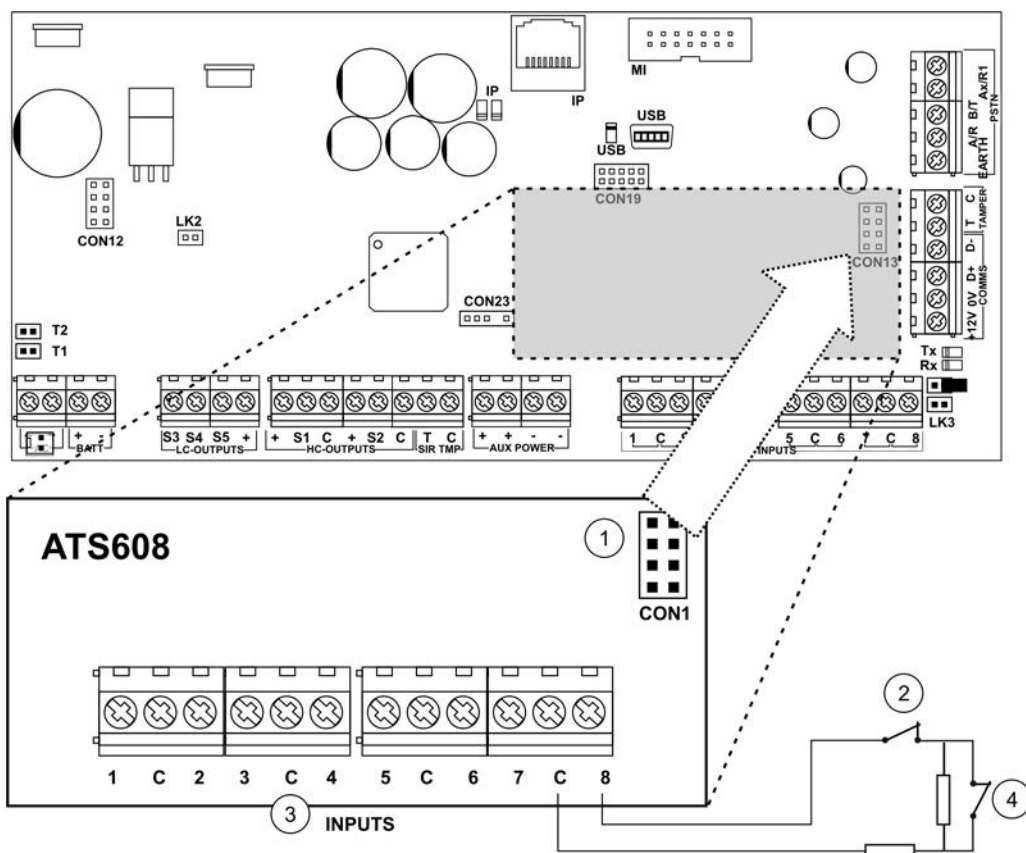
ATS608

8 Zones Expansion Module

Installation Instructions

EN DA DE ES FI FR IT NL NO PL PT SV

1



EN: Installation instructions

The ATS608 unit must be fitted on the control panel mainboard, using the provided self-locking pillars.

Connections

Table 1: Figure 1 items

Item	Description
1	CON1: Connection to plug-on connector provided by ATS Advanced control panel, for example, ATS1000A

Item	Description
2	Normally closed tamper contact
3	Inputs: Connector for 8 zones with common connection
4	Normally closed alarm contact

Caution: The ATS Advanced control panel MUST be powered down while an expander is being connected.

Zone numbering

A standard ATS608 8-zone DGP can have up to 8 zones connected



to it. There is no option to connect any additional zones.

Additional zone expansion can be incremented to a maximum of 32 zones by fitting ATS LAN DGPs.

Up to 16 zones can be allocated to every DGP address. See *ATS Advanced programming manual* for more details.

Technical specifications

Supply voltage	10.5 — 13.8 VDC
Current consumption	10 mA
EOL resistor	See <i>ATS Advanced installation guide</i>
Dimensions (H x W) (size B board)	80 x 35 mm
Operating temperature	0 to +50°C
IMQ tested	+5 to 40°C
Humidity	95%, non condensing

Certification and compliance

Certification	
European Union directives	1999/5/EC (R&TTE directive): Hereby, GE Security declares that this device is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC. 2004/108/EC (EMC directive): Non-European manufacturers must designate an authorized representative in the Community. Our authorized manufacturing representative is: GE Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands.



2002/96/EC (WEEE directive): Products marked with this symbol cannot be disposed of as unsorted municipal waste in the European Union. For proper recycling, return this product to your local supplier upon the purchase of equivalent new equipment, or dispose of it at designated collection points. For more information see: www.recyclethis.info.

Contact information

For contact information see our Web site: www.gesecurity.com.

DA: Installations vejledning

Montering af enheden

ATS608 enheden monteres på centralprintet, ved hjælp af de medfølgende selv-låsende stag.

Tilslutninger

Table 2: Figure 1 punkter

Punkt	Beskrivelse
1	CON1: Konnektor for plug-on tilslutning til ATS Advanced central, for eksempel ATS1000A
2	Normal lukket sabotage kontakt (NC)
3	Indgang: konnektor for 8 zoner
4	Normal lukket alarm kontakt (NC)

Advarsel: ATS Advanced centralen skal være slukket når udvidelse modulet tilsluttes.

Zone nummering

En standard ATS608 8-zoners DGP kan have op til 8 zoner tilsluttet. Det er ikke muligt at udvide antallet af zoner.


Antallet af zoner kan øges til maksimalt 32 zoner, ved at tilslutte DGP'er til ATS LAN.

Op til 16 zoner kan tildelles til hver DGP address. Se *ATS Advanced programmerings manual* for ydligere detaljer.

Tekniske specifikationer

Forsyningsspænding	10.5 — 13.8 VDC
Strømforbrug	10 mA
EOL modstand	Se <i>ATS Advanced installation vejledning</i>
Mål (H x B) (størrelse B print)	80 x 35 mm
Driftstemperatur	0 to +50°C
IMQ testet	+5 to 40°C
Fugtighed	95%, ingen kondensdannelse

Certificering og overholdelse

Certificering	
EU-direktiver	1999/5/EC (R&TTE direktivet): GE Security erklærer herved at dette produkt overholder de væsentlige krav og andet relevant i direktivet 1999/5/EC. 2004/108/EC (EMC direktiv) Ikke- europæiske producenter skal angive en autoriseret repræsentant inden for Fællesskabet. Vores autoriseret producent er repræsenteret ved: GE Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holland. 2002/96/EC (WEEE): Bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr har til formål at minimere den indvirkning, som affald af elektrisk og elektronisk udstyr har på miljøet og mennesker. I henhold til direktivet må elektrisk udstyr, der er mærket med dette symbol, ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald i Europa. Europæiske brugere af elektrisk udstyr skal aflevere kasserede produkter til genbrug. Yderligere oplysninger findes på webstedet www.recyclethis.info .



Kontakt information

Kontakt information kan findes på Web site: www.gesecurity.com.

DE: Installationsanleitung

Installation der Einheit

Die ATS608 Erweiterung muß durch Verwendung der selbstretierenden Abstandsbolzen auf der Zentralenplatine installiert werden.

Verbindungen

Tabelle 3: Abbildung 1 Positionen

Position	Beschreibung
1	CON1: Steckleiste für Verbindungsbuchse von ATS Advanced-Zentrale, zum Beispiel ATS1000A
2	Normal geschlossener Sabotagekontakt
3	Eingänge: Anschlussklemmen für 8 MG mit gemeinsamer COM-Rückleitung
4	Normal geschlossener Alarmkontakt

Warnung: ATS Advanced-Zentrale MÜSSEN während der Installation der Erweiterung spannungslos geschaltet werden.

MG-Nummerierung

Eine Standard ATS608 8-MG Erweiterung (AME) ermöglicht die Anschaltung von bis zu 8 MG. Für die Anschaltung weiterer MG steht keine Option zur Verfügung.


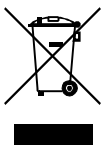
Zusätzliche MG-Eingänge können bis zu einer Anzahl von max. 32 MG nur durch Verwendung von ATS LAN AME's realisiert werden.

Bis zu 16 MG können jeder AME zugewiesen werden. Für weitere Hinweise siehe *ATS Advanced Programmieranleitung*.

Technische Daten

Versorgungsspannung	10.5 – 13.8 VDC
Stromaufnahme	10 mA
MG-Abschlusswiderstand	Siehe <i>ATS Advanced Installationsanleitung</i>
Abmessungen (H x B) (Größe B Platine)	80 x 35 mm
Betriebstemperatur	0 bis +50°C
IMQ geprüft	+5 bis 40°C
Luftfeuchtigkeit	95%, nicht kondensierend

Zertifizierung und Einhaltung

Zertifizierung	
Richtlinien der Europäischen Union	1999/5/EC (R&TTE directive): Hiermit erklärt GE-Security, dass diese Vorrichtung gemäß den wesentlichen Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Direktive 1999/5/EC entspricht. 2004/108/EC (EMC directive): Außereuropäische Hersteller müssen einen autorisierten Repräsentanten in der Gemeinschaft bestimmen. Unser autorisierter Herstellerrepräsentant ist: GE Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands.
	2002/96/EC (WEEE): Produkte die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht als unsortierter städtischer Abfall in der europäischen Union entsorgt werden. Für die korrekte Wiederverwertung bringen Sie dieses Produkt zu Ihrem lokalen Lieferanten nach dem Kauf der gleichwertigen neuen Ausrüstung zurück, oder entsorgen Sie das Produkt an den gekennzeichneten Sammelstellen. Weitere Informationen hierzu finden Sie auf der folgenden Website: www.recyclethis.info .

Kontaktinformation

Kontaktinformationen erhalten Sie von unserer Webseite: www.gesecurity.com.

ES: Instrucciones de instalación

Montaje de la unidad

El ATS608 debe ser montado en la placa base del panel de control, utilizando las torretas autoencajables suministradas.

Conexiones

Tabla 4: Figura 1 elementos

Elemento	Descripción
1	CON1: Conexión al conector enchufable del panel de control ATS, por ejemplo, ATS1000A
2	Contacto de tamper normalmente cerrado
3	Entradas: Conector para 8 zonas con conexión de común
4	Contacto de alarma normalmente cerrado

Precaución: Panel de control ATS Advanced debe estar sin alimentación para realizar la conexión.

Numeración de zonas

Un DGP de 8 zonas ATS608 estándar puede tener hasta 8 zonas conectadas a él. No hay ninguna opción para conectar en él zonas adicionales.


Los expansores de zonas adicionales pueden ser incrementados hasta 32 zonas utilizando DGP de BUS LAN de ATS.

Hasta 16 zonas pueden ser localizadas en cada dirección de DGP. Vea el *Manual de programación ATS Advanced* para más detalles.

Especificaciones técnicas

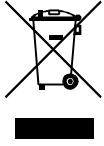
Tensión de alimentación	10.5 – 13.8 Vcc
Consumo	10 mA
Resistencia EOL	Vea <i>Guía de instalación ATS Advanced</i>
Dimensiones (Al x An) (Tarjeta tipo B)	80 x 35 mm
Temperatura de funcionamiento	0 a +50°C
Certificado IMQ	+5 a 40°C
Humedad	95%, sin condensación

Certificados y homologaciones

Certificado	
Directivas de la Unión Europea	1999/5/EC (Directiva R&TTE): Por la presente, GE Security declara que este dispositivo cumple con los requerimientos esenciales y otros previstos relevantes de la Directiva 1999/5/EC.

2004/108/EC (Directiva EMC): Los fabricantes no Europeos deben designar un representante autorizado en la Comunidad. Nuestro representante de fábrica autorizado es:

GE Security B.V., Kelvinstraat 7,
6003 DH Weert, The Netherlands.



2002/96/EC (WEEE): Los productos marcados con este símbolo no se pueden eliminar como basura normal sin clasificar en la Unión Europea. Para el reciclaje apropiado, devuelva este producto a su distribuidor al comprar el nuevo equipo equivalente, o deshágase de él en los puntos de reciclaje designados. Para más información : www.recyclethis.info.

Información de contacto

Para información de contacto visite nuestro sitio Web:
www.gesecurity.com.

FI: 8:n silmukan laajennuskortti

ATS608-kortti asennetaan emolevyn päälle kortin mukana tulevilla tapeilla.

Liitännät

Taulukko 5: Kuvan 1 kohdat

Kohta	Kuvaus
1	CON1: Pistokeliitin joka kytketään ATS-keskukseen, esimerkiksi, ATS1000A
2	Avautuva kansikosketin
3	Tulot: Liitäntä kahdeksalle silmukalle (+ yhteinen C)
4	Avautuva hälytskosketin

Varoitus: ATS Advanced keskuslaiteelta ON katkaista tehonsyöttö kun laajennuskortti asennetaan.

Silmukoiden numerointi

ATS608 kahdeksan silmukan laajennuskorttiin voidaan kytkeä maksimissaan kahdeksan silmukkaa. Siihen ei voida kytkeä lisäsilmuksia.

Silmukamäärää voidaan lisätä 32:een väylään kytkettävillä keskittimillä.

Jokaiselle keskitinosoitteelle voidaan kohdentaa 16 silmukkaa. Lisätietoja keskuslaitteen ohjelmointiohjeessa.

Tekniset tiedot

Käyttöjännite	10.5 – 13.8 VDC
Virrankulutus	10 mA
Pääteavastukset	Katso keskuksen asennusohje
Mitat (L x K) (B-koko)	80 x 35 mm
Käyttölämpötila	0 ... +50°C
IMQ testattu	+5 ... 40°C
Ilmankosteus	95%, ei kondensoituva

Sertifiointi ja määräysten nuodattaminen

Certification



Euroopan Unionin direktiivit 1999/5/EC (R&TTE direktiivi): GE Security vakuuttaa että tämä laite täyttää oleellisilta osin direktiivin 1999/5/EC vaatimukset.

2004/108/EC (EMC direktiivi): Euroopan ulkopuolisten valmistajien pitää nimittää valtuutettu edustaja unionin alueella, Meidän edustajamme on:

GE Security B.V., Kelvinstraat 7,
6003 DH Weert, The Netherlands.



2002/96/EC (WEEE): Tällä symbolilla merkityjä tuotteita ei saa hävittää Euroopan Unionin alueella talousjätteen mukana kaupungin jätehuoltoasemille. Oikean kierrätystavan varmistamiseksi palauta tuote paikalliselle jälleenmyyjälle tai palauta se elektroniikkajätteen keräyspisteeseen. Lisätietoja sivuilla www.recyclethis.info.

Yhteystiedot

Yhteystiedot löytyvät Web sivulta: www.gesecurity.com.

FR : Instructions d'installation

Montage de l'unité

La carte ATS608 doit être enfichée sur la carte mère de la centrale en utilisant les entretoises fournies.

Entretoises et support

Tabel 6: Figure 1

Numéro	Description
1	CON1 (1): Connecteur enfichable
2	Contact d'autoprotection normalement fermé
3	Entrées : Connecteur 8 zones avec connexion commune
4	Contact d'alarme normalement fermé

Attention: La centrale ATS Advanced DOIT être désalimentée pendant l'enfichage de la carte.

Numérotation des zones

Un module ATS608 permet de connecter jusqu'à 8 zones. Il n'est pas possible de rajouter de zones supplémentaires.

Jusqu'à 16 zones peuvent être allouées à chaque adresse de DGP. Voir *Le manuel de programmation de l'ATS Advanced* pour de plus amples informations.

Spécifications techniques

Tension d'alimentation	10.5 – 13.8 VDC
Consommation	10 mA
Résistance de fin de ligne	Voir le <i>Guide d'installation ATS Advanced</i>
Dimensions (H x L)	80 x 35 mm
Température de fonctionnement	0 à +50°C
Température certifiée IMQ	+5 à 40°C

Taux d'humidité	95%, sans condensation
-----------------	------------------------

Certification et conformité

Certification	CE
Directives européennes	GE Security déclare, par la présente, que cet équipement est conforme aux principales exigences et dispositions de la Directive 1999/5/EC.

Conformément à la Directive EMC 2004/108/EC: notre représentant européen de fabrication est:

GE Security B.V., Kelvinstraat 7,
6003 DH Weert, The Netherlands.



2002/96/EC (WEEE): Les produits marqués de ce symbole peuvent pas être éliminés comme déchets municipaux non triés dans l'Union européenne. Pour le recyclage, retourner ce produit à votre fournisseur au moment de l'achat d'un nouvel équipement équivalent, ou à des points de collecte désignés. Pour plus d'informations, voir: www.recyclethis.info.

Contact

Pour de plus amples informations consulter notre site internet: www.gesecurity.com.

IT: Modulo espansione 8 zone

L'unità ATS608 deve essere connessa alla scheda della centrale, utilizzando le apposite colonne di fissaggio.

Connessioni

Tabella 7: Figura 1 oggetti

Oggetto	Descrizione
1	CON1: Connessione per il connettore presente sulla centrale ATS Advanced, ad esempio, ATS1000A
2	Contatto manomissione normalmente chiuso
3	Inputs: Connettore per 8 zone con connessione comune
4	Contatto allarme normalmente chiuso

Attenzione: La centrale ATS Advanced DEVE essere spenta quando si connettere il modulo d'espansione.

Numerazione zone

Il DGP standard ATS608 8 zone può avere fino a 8 zone connesse. Non sono disponibili opzioni per connettere nessun'altra zona addizionale.

Addizionali espansioni di zone possono essere incrementati sino ad un massimo di 32 zone utilizzando DGP ATS connessi al bus.

Fino a 16 zone possono essere allocate per ogni indirizzo DGP. Vedere il manuale di programmazione ATS Advanced per ulteriori dettagli.

Specifiche tecniche

Alimentazione	10.5 — 13.8 VDC
Consumo di corrente	10 mA
Resistenza di fine linea	Vedere <i>guida installazione ATS Advanced</i>

Dimensioni(H x W) (Scheda tipo B)	80 x 35 mm
Temperatura di funzionamento	Da 0 a +50°C Da +5 a 40°C
IMQ certificato	
Umidità	95%, non condensata

Certificazione e conformità

Certificazione	CE
Direttive Unione Europea	1999/5/EC (direttiva R&TTE): Con ciò, GE Security dichiara che questo apparato è conforme ai requisiti essenziali e altre rilevanti previsioni della Direttiva Direttiva 1999/5/EC.

2004/108/EC (Direttiva EMC): Fabbricanti Non-Europei devono designare un rappresentate autorizzato nella Comunità. Il Nostro fabbricante autorizzato è rappresentato in:

GE Security B.V., Kelvinstraat 7,
6003 DH Weert, The Netherlands.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo, non possono essere smaltiti nei comuni contenitori per lo smaltimento rifiuti, nell'Unione Europea. Per il loro corretto smaltimento, potete restituirli al vostro fornitore locale a seguito dell'acquisto di un prodotto nuovo equivalente, oppure rivolgervi e consegnarli presso i centri di raccolta preposti. Per maggiori informazioni vedere: www.recyclethis.info.

Contatto per informazioni

Per informazioni vedere il nostro sito Web: www.gesecurity.com.

NL: Installatie instructies

Installeren van de module

De ATS608 module wordt bovenop het controlepaneel of DI geïnstalleerd met de bijgeleverde montage steuntjes.

Aansluitingen

Tabel 8: Figuur 1 items

Item	Beschrijving
1	CON1: Plaats CON1 op de plug-on header CON13, die zich op het ATS Advanced controlepaneel bevindt. Zie voorbeeld ATS1000A
2	Sabotagecontact 'normaal gesloten'
3	Ingangen: Connector voor 8 ingangen met gemeenschappelijke common aansluiting
4	Alarmcontact 'normaal gesloten'

Let op: De DI of het controlepaneel MOET spanningsloos zijn tijdens montage van de uitbreiding.

Ingangsnummering

Op de ATS608 8-ingangen uitbreiding kunnen 8 ingangen worden aangesloten. Er is geen optie om meer ingangen aan te sluiten.


Door gebruik te maken van ATS databus DI-interfaces kan het aantal ingangen uitgebreid worden tot maximaal 32 ingangen.

Maximaal 16 ingangen kunnen worden toegewezen aan elk DI adres. Zie *ATS Advanced Programmeerhandleiding voor meer details*.

Technische specificaties

Voedingsspanning	10.5 – 13.8 VDC
Stroomverbruik	10 mA
Eindelijnsweerstand	Zie <i>ATS Advanced installatiehandleiding</i>
Afmetingen (L x B) (formaat B print)	80 x 35 mm
Bedrijfstemperatuur	0 tot +50°C
IMQ getest	+5 tot 40°C
Relatieve vochtigheid	95%, niet codenserend

Certificatie en naleving

Certificatie	
Richtlijnen Europese Unie	1999/5/EC (R&TTE richtlijn): Hierbij verklaart GE Security dat dit product in overeenstemming is met de essentiële eisen en andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EC.

2004/108/EC (EMC richtlijn): Niet-Europese fabrikanten dienen een gemachtigde vertegenwoordiger aan te wijzen in de Gemeenschap. Gemachtigde vertegenwoordiger voor de fabrikant is:

GE Security B.V., Kelvinstraat 7,
6003 DH Weert, Nederland.



2002/96/EC (WEEE): Producten met deze label mogen niet verwijderd worden via de gemeentelijke huisvuilscheiding in de Europese Gemeenschap. Voor correcte vorm van kringloop, geef je de producten terug aan jou locale leverancier tijdens het aankopen van een gelijkaardige nieuw toestel, of geef het af aan een gespecialiseerde verzamelpunt. Meer informatie vindt u op de volgende website: www.recyclethis.info.

Contact informatie

Voor contact informatie zie onze website: www.gesecurity.com.

NO : 8-soners utvidelses modul

ATS608 modulen festes på sentralhovedkortet eller US kortet, med de medfølgende selvklæbende montasjepinnene.

Tilkoblinger

Tabell 9: Figur 1 enheter

Enhhet	Beskrivelse
1	CON1: Tilkobles til på-plugg kontakt, monteret på ATS sentralen f.eks, ATS1000A
2	Normalt lukket sabotasje kontakt
3	Inngang: Tilkobling til 8 soner
4	Normalt lukket alarm kontakt

Forsiktig: US eller sentral MÅ gjøres spenningsløs før montering av utvidelsesmodulen.

Sone nummerering

En standard ATS608 8-soners US kan ha opp til 8 soner tilkoblet. Det er ikke mulig å koble til flere soner på modulen.


Antall soner i systemet kan utvides til maksimalt 32 ved å montere flere ATS undersentraler.

Opp til 16 soner kan tildeles hver US adresse. For mer informasjon, se *ATS1000A programmeringsmanual*.

Tekniske spesifikasjoner

Strømforsyning	10.5 – 13.8 VDC
Strømforbruk	10 mA
EOL motstand	Se <i>ATS1000A innstallasjons manual</i>
Størrelse (H x B) (print størrelse B)	80 x 35 mm
Driftstemperatur	0 to +50°C
IMQ testet	+5 to 40°C
Fuktighet	95%, kondens fri

Sertifisering og samsvar

Sertifisering	
EU-direktiver	1999/5/EC (R&TTE direktiv): GE Security erklærer herved at denne enheten er i samsvar med de grunnleggende krav og øvrige relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC.

2004/108/EC (EMC-direktivet): Ikke-europeiske produsenter må utpeke en autorisert representant. Vår autoriserte produksjons representant er:
GE Security BV, Kelvinstraat 7,6003 DH Weert, Nederland.



2002/96/EC (WEEE): Produkter merket med dette symbolet kan ikke kastes med usortert kommunalt søppel i den Europeiske Unionen. For riktig gjenvinning, returner dette produktet til din lokale leverandør når du kjøper et nytt produkt av tilsvarende type, eller lever det ved ett dedikert oppsamlingspunkt. For mer informasjon se: www.recyclethis.info.

Kontakt informasjon

For kontakt informasjon se vår hjemmeside: www.gesecurity.com.

PL: Moduł rozszerzenia o 8 liniach

Moduł ATS608 jest instalowany na płycie głównej centrali za pomocą załączonych tulejek dystansowych z mocowaniem zatrzaskowym.

Połączenia

Tabela 10: Opis rysunku 1

Numer	Opis
1	CON1: Połączenie ze złączem w centrali serii ATS Advanced, na przykład, ATS1000A
2	Styk sabotazowy normalnie zamknięty
3	Inputs: Zaciski dla podłączenia 8 linii (wspólne zaciski masy)
4	Styk alarmowy normalnie zamknięty

Przeostroga: W czasie podłączania ekspandera moduł MZD lub centrala ATS Advanced MUSI mieć wyłączone zasilanie.

Numeracja linii

Do standardowego modułu MZD o 8 liniach można podłączyć osiem linii. Liczba ta nie może być powiększona.


Dodatkowe zwiększenie liczby linii (do 32) można uzyskać wykorzystując dodatkowe moduły MZD, podłączone do magistrali centrali ATS Advanced.

Każdy adres MZD może być przydzielony do 16 linii. Aby uzyskać więcej informacji, patrz *Instrukcja programowania ATS Advanced*.

Dane techniczne

Napięcie zasilania	10.5 – 13.8 V $\overline{=}$
Pobór prądu	10 mA
Rezystor końca linii	Patrz <i>Instrukcja instalacji ATS Advanced</i>
Wymiary (W x S) (płytką drukowaną formatu B)	80 x 35 mm
Temperatura pracy	Od 0 do +50°C
Wilgotność	95%, bez kondensacji

Certyfikaty i zgodność

Certyfikaty	
Dyrektywy Unii Europejskiej	1999/5/EC (Dyrektywa R&TTE): Niniejszym firma GE Security oświadcza, że to urządzenie jest zgodne z głównymi wymogami oraz innymi odpowiednimi przepisami Dyrektywy 1999/5/EC. 2004/108/EC (Dyrektywa EMC): Producenci spoza Unii Europejskiej zobowiązani są do posiadania autoryzowanego przedstawiciela na terenie Unii. Naszym autoryzowanym przedstawicielem jest: GE Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands.



2002/96/EC (WEEE): W Unii Europejskiej produkty oznaczone tym symbolem mogą być usuwane tylko jako posegregowane odpady komunalne. Dla zapewnienia właściwej utylizacji, należy zwrócić ten produkt do dostawcy przy zakupie ekwiwalentnego, nowego urządzenia albo dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki. Więcej informacji można znaleźć na stronie internetowej www.recyclethis.info.

Informacje kontaktowe

Informacje kontaktowe można znaleźć na naszej witrynie: www.gesecurity.com.

PT: Instruções de Instalação

Montagem das unidades

A unidade ATS608 deve ser colocada na placa principal da central, utilizando os suportes fornecidos.

Ligações

Tabela 11: Figura 1 itens

Item	Descrição
1	CON1: Ligação ao conector plug-on, do painel ATS Advanced, por exemplo, ATS1000A
2	Contacto de tamper, normalmente fechado
3	Inputs: Conector para 8 zonas com ligação de comum
4	Contacto de alarme, normalmente fechado

Advertência: O painel ATS Advanced DEVE ser desligado para efectuar a ligação do expansor.

Numeração de zonas

Um DGP standard de 8 zonas ATS608 pode ter ligado 8 zonas. Não existe opção para ligar mais zonas adicionais.


A expansão de zonas adicionais pode ser efectuada até ao máximo de 32 zonas, colocando DGPs ATS LAN.

Podem ser alocadas 16 zonas a cada endereço de DGP. Consultar o *manual de programação da ATS Advanced*.

Especificações técnicas

Tensão de alimentação	10.5 – 13.8 VDC
Consumo	10 mA
Resistência fim de linha (EOL)	Consultar <i>guia de instalação ATS Advanced</i>
Dimensões (L x C) (placa tipo B)	80 x 35 mm
Temperatura de operação	0 a +50°C
Teste IMQ	+5 a 40°C
Humidade	95%, sem condensação

Certificação e conformidade

Certificação	
Directivas da União Europeia	1999/5/EC (R&TTE directive): Onde , GE Security declara que este dispositivo se encontra de acordo com os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da directiva 1999/5/EC. 2004/108/EC (EMC directive): Os fabricantes Não-Europeus devem designar um representante autorizado na Comunidade. O nosso representante do fabricante é : GE Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands.



2002/96/EC (WEEE): Produtos marcados com este símbolo não podem ser eliminados como resíduos urbanos indiferenciados na União Europeia. Para proceder à reciclagem adequada, devolva este produto ao seu fornecedor local na compra de novo equipamento equivalente, ou entregue-o nos pontos de recolha designados para o efeito. Para mais informações, ver www.recyclethis.info.

Informação de contacto

Para informações de contacto consulte o nosso site: www.gesecurity.com.

SV: Installationsanvisning

Kontaktinformation

För kontaktinformation se vår websida: www.gesecurity.com.

Montera enheten

ATS608 måste monteras på centralkortet, eller DGP, med hjälp av de medföljande distanserna.

Anslutning

Tabell 12: Figur 1 Artikel

Artikel	Beskrivning
1	CON1: Anslutning till plug-on kontakt, på ATS Advanced-centralkort, till exempel, ATS1000A
2	Normalt stängd sabotage kontakt
3	Ingångar: Anslutning för 8 sektioner med gemensam C
4	Normalt stängd larmkontakt

Akta: ATS Advanced central MÅSTE vara strömlösa när expansionskortet ansluts.

Sektions numrering

En standard ATS608 8-sektoners DGP kan ha upp till 8 sektioner anslutna. Det går ej att ansluta ytterligare sektioner.

Ytterligare sektionsutökning kan ske med maximalt 32 sektioner genom via ATS LAN DGP.

Upp till 16 sektioner kan anslutas till varje DGP adress. Se *ATS Advanced programmeringsmanual för detaljer*.

Tekniska specifikationer

Matningsspänning	10.5 – 13.8 VDC
Strömförbrukning	10 mA
Slingmotstånd	Se <i>ATS Advanced installations manual</i>
Mått (H x W) (size B board)	80 x 35 mm
Temperaturområde	0 till +50°C
IMQ testad	+5 till 40°C
Luftfuktighet	95%, ingen kondens

Certifiering och efterlevnad

Certifiering	
EU-direktiv	1999/5/EC (R&TTE directive): Härmed bekräftar GE Security att denna enhet är i överensstämmelse med de grundläggande kraven och andra relevanta bestämmelser i direktiv 1999/5/EG. 2004/108/EC (EMC directive): Icke Europeiska tillverkare måste utse en representant inom EU .vår auktoriserade tillverkning företräds av: GE Security B.V., Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, The Netherlands.
	2002/96/EC (WEEE): Produkter märkta med denna symbol får inte kastas i allmänna sophanteringssystem inom den europeiska unionen. För korrekt återvinning av utrustningen skall den returneras din lokala återförsäljare vid köp av liknande ny utrustning eller lämnas till en därför avsedd deponering. För mer information, se: www.recyclethis.info .

